



# GLOBERNANCE

GOBERNANTZA DEMOKRATIKOAREN INSTITUTUA  
INSTITUTO DE GOBERNANZA DEMOCRÁTICA

**Nazioarteko Biltzarra** • **Congreso Internacional**  
**International Conference** • **International Conference**

Interneta eta demokraziaren etorkizuna / Internet y el futuro de la democracia /  
Internet and the future of democracy / Internet et le futur de la démocratie



EUSKO LEGEBILTZARRA  
PARLAMENTO VASCO



[www.globernance.com](http://www.globernance.com)



**ikerbasque**  
Basque Foundation for Science



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



UNIBERTATATEA  
UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO  
Euskal Herriko  
Unibertsitatea



Nazioarteko Biltzarra  
Congreso Internacional  
International Conference  
International Conference

---

**EGITARAUA**  
**PROGRAMA**  
**PROGRAM**  
**PROGRAMME**

## Lekua:

Tomás Moro Aretoa  
Eusko Legebiltzerra/Parlamento Vasco.  
Vitoria - Gasteiz.

---

## Data:

2011ko Abenduaren 19-20

---

## Helburua:

Komunikabide digitalen indartzearekin, komunikabideetan gertatzen ari den metamorfosia aztertzea da biltzarraren helburua. Halaber, eremu publikoan gertatutako ondorioak azalaratzea.

Egia ote da eremu publikoa hedatzen ari dela? Ala zatikatzen ari da? Politika berri egin al da Interneten eraginez? Zeintzuk dira hiritarren, adituen eta politikarien arteko harreman berriak? Nola irudikatzen dugu Interneten etorkizuna, garapen teknikoa, eta politikan eta kulturaren eduki dezaken eragina?

Galdera horiei erantzuteko asmoz, hainbat parte-hartzaile izango dira biltzarrean: kazetariak, sare sozialetako ordezkariak eta politikan eta komunikabideetan adituak, filosofia, soziologia eta zuzenbide alorretakoak.

---

\* **Informazioa eta izen-ematea:**  
vequinoccio@unida.com // 0034 943216580

---

**Biltzerra zuzenean emango da.** "Streaming" bidez ikusi ahalko da [www.parlamentovasco.eusko-legebiltzerra.org](http://www.parlamentovasco.eusko-legebiltzerra.org) web-orrian.

## LEHEN SAIOA

### Komunikabideen metamorfosia eta eremu publiko berriak

Astelehena goizez, abenduren 19an

---

**09:00 Dokumentazioa banatzea**

**09:30 Biltzarraren hasiera**

**09:45 Hitzaldiak**

**Xavier Vidal-Folch.** *El Paíseko* zuzendari laguntzailea eta *Global Editors Networken* sortzailea  
**Bernard Poulet.** *L'Expansioneko* erredaktoreburua (Paris)

**11:30 Atsedena eta kafea**

**12:00 Mahai-ingurua: Eremu publikoen metamorfosia**

**Iñigo Kortabitarte.** *diariovasco.com*eko zuzendari kudeatzailea

**Víctor Sampedro.** Komunikazio Politikoan katedraduna, Universidad Rey Juan Carlos (Madril)

**Milad Doueïhi.** Université de Laval (Quebec)

**Bernard Poulet.** *L'Expansioneko* erredaktoreburua (Paris)

**Xavier Vidal-Folch.** *El Paíseko* zuzendari laguntzailea eta *Global Editors Networken* sortzailea  
**Moderatzailea, Lourdes Pérez Rebollar.** *El Diario Vascoko* erredaktoreburua

**13:30 Bazkaria**



# BIGARREN SAIOA

## Jarduera demokratiko berria ote?

Astelehen arratsaldean, abenduaren 19an

---

### 15:30 Hitzaldiak

**Peter Dahlgren.** Komunikazio Zientzietan katedraduna, University of Lund (Suedia)

**Susana del Río.** Zientzia Politikoetan eta Soziologian doktorea, Gobernantza Demokratikoaren Institutuko ikertzailea, EBko Adituen Batzordeko kidea

### 17:00 Mahai-ingurua: Hiritarrak politikarien eta adituen aurrean, konfiantza-kontua

**Patrice Flichy.** Soziologian katedraduna, Université de Paris Est (Paris)

**Daniel Innerarity.** Filosofian katedraduna, Ikerbasqueko (UPV/EHU) ikertzailea eta Gobernantza Demokratikoaren Institutuko zuzendaria

**Dominique Cardon.** Orange Lab-eko Soziologoa (Paris)

**Moderatzailea, Susana del Río.** Zientzia Politikoetan eta Soziologian doktorea, Gobernantza Demokratikoaren Institutuko ikertzailea, EBeko Adituen Batzordeko kidea

# HIRUGARREN SAIOA

## Bizitza publikoaren eta bizitza pribatuaren arteko muga berriak

Astearte goizean, abenduaren 20an

---

### 09:30 Hitzaldiak

**John Deigh.** University of Texas (Austin)

**Paul Mathias.** *Inspecteur Général de Philosophie* (Paris)

### 11:00 Atsedena eta kafea

### 11:30 Mahai-ingurua: Sare sozialak eta bizitza pribatua

**Cristóbal Fernández.** Tuentiko komunikazio-zuzendaria

**Ricardo Alonso Maturana.** GNOSeko zuzendaria  
**Antonio Casilli.** Télécom ParisTech (Paris)

**Jorge Campanillas.** Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien Zuzenbidean abokatu espezialista (Donostia-San Sebastián)

**Pedro de Miguel.** Nazioarteko Zuzenbide Pribatuan katedraduna, Universidad Complutense (Madril)

**Moderatzailea, Juan José Álvarez Rubio.** Nazioarteko Zuzenbide Pribatuan katedraduna (UPV/EHU) eta Gobernantza Demokratikoaren Institutuko idazkaria

### 13:30 Bazkaria

# LAUGARREN SAIOA

## Interneten etorkizuna

Astearte arratsaldean, abenduaren 20an

---

### 15:30 Hitzaldiak

**Mikel Astorkiza.** Euskaltel Fundazioko zuzendaria

**Javier Echeverría.** Filosofian katedraduna eta Ikerbasqueko (UPV/EHU) ikertzailea (Donostia-San Sebastián)

**Milad Doueïhi.** Université de Laval (Quebec)

**Dominique Cardon.** Orange Lab-eko Soziologoa (Paris)



GLOBERNANCE



EUSKO LEGEBILTZARRA  
PARLAMENTO VASCO

## Lugar:

Sala Tomás Moro  
Eusko Legebiltzarra/Parlamento Vasco.  
Vitoria - Gasteiz.

---

## Fecha:

19-20 de diciembre de 2011.

---

## Objetivo:

El objetivo del Congreso es explorar las metamorfosis que están experimentando los medios de comunicación, como resultado a la emergencia de los medios digitales, y analizar las consecuencias que todo ello tiene en el espacio público.

¿Se puede hablar de una extensión del espacio público, o se está fragmentando? ¿Se ha producido una renovación de la política a causa de Internet? ¿Cuáles son las nuevas relaciones entre la ciudadanía, los expertos/as y la política? ¿Cómo imaginamos el futuro de Internet, su evolución técnica, su gobernanza y sus efectos en la política y en la cultura?

Periodistas, representantes de las redes sociales y especialistas en política y medios de comunicación procedentes de campos de la filosofía, la sociología y el derecho, se reunirán con la intención de dar respuestas a estos interrogantes.

---

**\* Información e inscripciones:**  
[vequinoccio@unida.com](mailto:vequinoccio@unida.com) // 0034 943216580

---

**Retransmisión en directo.** Las personas interesadas podrán seguir el congreso por "streaming" a través de la web [www.parlamentovasco.euskolegebiltzara.org](http://www.parlamentovasco.euskolegebiltzara.org)

## PRIMERA SESIÓN

### La metamorfosis de los media y los nuevos espacios públicos.

Lunes por la mañana, 19 de diciembre

---

9:00 h. Entrega de documentación.

9:30 h. Apertura del congreso.

9:45 h. Ponencias.

**Xavier Vidal-Folch.** Director adjunto de *El País* y fundador del *Global Editors Network*.

**Bernard Poulet.** Redactor jefe de *L'Expansion*, Paris.

11:30 h. Pausa/café.

12:00 h. Mesa redonda: La metamorfosis de los medios de comunicación y los nuevos espacios públicos.

**Iñigo Kortabitarte.** Director Gerente de *diariovasco.com*

**Victor Sampedro.** Catedrático de Comunicación Política, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

**Milad Doueïhi.** Université de Laval, Quebec.

**Bernard Poulet.** Redactor jefe de *L'Expansion*, Paris.

**Xavier Vidal-Folch.** Director adjunto de *El País* y fundador del *Global Editors Network*.

**Moderadora Lourdes Pérez Rebollar.** Jefa de Redacción de *El Diario Vasco*.

13: 30 h. Almuerzo.



# SEGUNDA SESIÓN

## ¿Nuevas prácticas democráticas?

Lunes por la tarde, 19 de diciembre

---

### 15:30 h. Ponencias.

**Peter Dahlgren.** Catedrático de Ciencias de la comunicación, University of Lund, Suecia.

**Susana del Río.** Doctora en Ciencias Políticas; Investigadora en el Instituto de Gobernanza Democrática; Miembro del Comité de Expertos de la UE.

### 17:00 h. Mesa redonda: los ciudadanos ante los políticos y los expertos: una cuestión de confianza.

**Patrice Flichy.** Catedrático de Sociología, Université de Paris Est, Paris.

**Daniel Innerarity.** Catedrático de Filosofía, investigador Ikerbasque (UPV/EHU) y director del Instituto de Gobernanza Democrática.

**Dominique Cardon.** Sociólogo de *Orange Lab*, París.

**Moderadora Susana del Río.** Doctora en Ciencias Políticas; Investigadora en el Instituto de Gobernanza Democrática; Miembro del Comité de Expertos de la UE.

# TERCERA SESIÓN

## Nuevas fronteras entre la vida privada y la vida pública.

Martes por la mañana, 20 de diciembre

---

### 9:30 h. Ponencias.

**John Deigh.** University of Texas, Austin.

**Paul Mathias.** *Inspecteur Général de Philosophie*, Paris.

11:00 h. Pausa/café.

### 11:30 h. Mesa redonda: redes sociales y vida privada.

**Cristóbal Fernández.** Director de Comunicación de *Tuenti*.

**Ricardo Alonso Maturana.** Director de *GNOSS*.

**Antonio Casilli.** *Telecom ParisTech*, Paris.

**Jorge Campanillas.** Abogado especialista en Derecho de las Tecnologías de la Información y Comunicaciones, Donostia-San Sebastián.

**Pedro de Miguel.** Catedrático de Derecho Internacional privado de la Universidad Complutense, Madrid.

**Moderador Juan José Álvarez Rubio.** Catedrático de Derecho Internacional Privado (UPV/EHU) y Secretario del Instituto de Gobernanza Democrática.

13: 30 h. Almuerzo.

# CUARTA SESIÓN

## El Porvenir de Internet.

Martes por la tarde, 20 de diciembre

---

### 15:30 h. Ponencias.

**Mikel Astorkiza.** Director de *Fundación Euskaltel*.

**Javier Echeverría.** Catedrático de Filosofía e investigador Ikerbasque (UPV/EHU), Donostia-San Sebastián.

**Milad Doueïhi.** Université de Laval, Quebec.

**Dominique Cardon.** Sociólogo de *Orange Lab*, París.



GLOBERNANCE  
INSTITUTE FOR GOVERNANCE AND DEMOCRACY



## Place:

Tomás Moro Hall  
Eusko Legebiltzerra / Parlamento Vasco  
(Basque Parliament) Vitoria - Gasteiz.

---

## Date:

December 19-20 2011.

---

## Objective:

What are the metamorphoses underway in the media, in connection with the emergence of digital media and the consequences on public space: extension? fragmentation? Has there been a renewal of politics because of the Internet? What are the new relations between citizens, experts and politics? How can we imagine the future of the Internet (technical evolution, the governance of the Internet, consequences on politics and culture)?

---

### \* Information and registration:

vequinoccio@unida.com // 0034 943216580

---

*Live broadcast.* People who are interested can follow the Conference through the [www.parlamento-vasco.euskolegebiltzara.org](http://www.parlamento-vasco.euskolegebiltzara.org) web site.

## FIRST SESSION

### The metamorphosis of media and new public spaces.

Monday morning, December 19<sup>th</sup>

---

**9:00 am. Handing out of documents.**

**9:30 am. Introductory remarks.**

**9:45 am. Lectures**

**Xavier Vidal-Folch.** Assistant chief editor of *El País* and founder of the *Global Editors Network*.

**Bernard Poulet.** Chief editor of *L'Expansion*, Paris.

**11:30 am. Break/coffe.**

**12:00 am. Round table on the metamorphosis of public space:**

**Iñigo Kortabitarte.** General Manager at *Diariovasco.com*

**Victor Sampedro.** Professor of Political Communication, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

**Xavier Vidal-Folch.** Assistant chief editor of *El País* and founder of the *Global Editors Network*.

**Bernard Poulet.** Chief editor of *L'Expansion*, Paris.

**Milad Doueïhi.** Université Laval, Quebec.

**Moderator: Lourdes Perez Rebollar.** Chief editor of *El Diario Vasco*.

**1:30 pm. Lunch break**





# SECOND SESSION

## New democratic practices?

Monday afternoon, December 19<sup>th</sup>

---

### 3:30 pm. Lectures

**Peter Dahlgren.** Professor of Media and communication studies, University of Lund, Sweden.

**Susana del Río.** Doctor in Political Sciences; Researcher in the Institute for Democratic Governance; member of the Experts Committee of the EU.

### 5:00 pm. Round table on the complex relation between citizens, experts and politics (trust and mistrust)

**Patrice Flichy.** Professor of Sociology, Université de Paris Est, Paris.

**Daniel Innerarity.** Professor of Philosophy, Ikerbasque (UPV/EHU) researcher, director of the Institute for Democratic Governance.

**Dominique Cardon.** Sociologist, Orange Lab, Paris.

**Moderator: Susana del Río.** Doctor in Political Sciences; Researcher in the Institute for Democratic Governance; member of the Experts Committee of the EU.

# THIRD SESSION

## New boundaries between private and public life.

Tuesday morning, December 20<sup>th</sup>

---

### 9:30 am. Lectures

**John Deigh.** University of Texas, Austin.

**Paul Mathias.** Inspecteur Général de Philosophie, Paris.

11:00 am. Break/coffe.

### 11:30 am. Round table: social networks and privacy

**Cristóbal Fernández.** Communication Director of Tuenti.

**Ricardo Alonso Maturana.** Director of GNOSS.

**Antonio Casilli.** Telecom ParisTech, Paris.

**Jorge Campanillas.** Lawyer specializing in Media Law, Donostia-San Sebastián.

**Pedro de Miguel.** Professor of International Private Law in Universidad Complutense, Madrid.

**Moderator: Juan José Álvarez Rubio.** Professor of International Private Law, Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea. Secretary of the Institute for Democratic Governance.

1:30 pm. Lunch break

# FOURTH SESIÓN

## The future of the Internet.

Tuesday afternoon, December 20<sup>th</sup>

---

### 3:30 pm. Lectures

**Mikel Astorkiza.** Director, Euskaltel Foundation.

**Javier Echeverría.** Professor of Philosophy and Ikerbasque (UPV/EHU) researcher, Donostia-San Sebastián.

**Milad Doueïhi.** Université Laval, Quebec.

**Dominique Cardon.** Sociologist, Orange Lab, Paris.

6:00 pm. Closing remarks.



## Lieu:

Tomás Moro Auditorium  
Eusko Legebiltzarra/Parlamento Vasco  
(Parlement Basque) Vitoria - Gasteiz.

---

## Date:

19 et 20 Décembre 2011

---

## L'objectif:

Les médias contemporains connaissent aujourd'hui une série de métamorphoses, en relation avec l'émergence de nouveaux outils numériques. Quelles sont les conséquences de celles-ci sur l'espace public ? (extension ? fragmentation ?). Peut-on dire qu'Internet est en train de rénover la politique ? Quelles sont les relations nouvelles qui s'établissent entre les citoyens, les experts et les dirigeants politiques? Pouvons-nous imaginer le futur d'Internet (ses évolutions techniques, sa gouvernance, les conséquences de ces changements sur la politique et la culture)?

---

### \* Information e inscription:

vequinoccio@unida.com // 0034 943216580

---

**Retransmission en direct.** Les personnes intéressées peuvent suivre la conférence par "streaming" à travers le web [www.parlamentovasco.euskolegebiltzarra.org](http://www.parlamentovasco.euskolegebiltzarra.org)

## PREMIÈRE SESSION :

### Les métamorphoses des médias et les nouveaux espaces publics.

Lundi 19 décembre, matin.

---

**9:00 Remise des documents.**

**9:30 Introduction et présentations.**

**9:45 Conférences**

**Xavier Vidal-Folch.** Assistant-rédacteur en chef, *El País*, fondateur de *Global Editors Network*.

**Bernard Poulet.** Rédacteur en chef de *L'Expansion*, Paris.

**11:30 Pause café.**

**12:00 Table ronde sur les métamorphoses de l'espace public :**

**Iñigo Kortabitarte.** Directeur général du *Diariovasco.com*

**Victor Sampedro.** Professeur de Communication Politique, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

**Xavier Vidal-Folch.** Assistant-rédacteur en chef, *El País*, fondateur de *Global Editors Network*.

**Bernard Poulet.** Rédacteur en chef de *L'Expansion*, Paris.

**Milad Doueïhi.** Université Laval, Québec.

**Modératrice : Lourdes Perez Rebolgar.** Rédactrice en chef, *El Diario Vasco*.

**13:30 Déjeuner**



## DEUXIÈME SESSION :

### De nouvelles pratiques démocratiques ?

19 décembre, après-midi

---

#### 15:30 Conférences

**Peter Dahlgren.** Professeur (Études sur les médias et la communication), Université de Lund, Suède.

**Susana del Río.** Docteur en Sciences politiques; Chercheur à l'*Instituto de Gobernanza Democrática*; membre du Comité d'experts de l'U.E.

#### 17:00 Table ronde sur les relations complexes entre les citoyens, les experts et les dirigeants politiques (confiance et défiance)

**Patrice Flichy.** Professeur de Sociologie, Université de Paris Est, Paris.

**Daniel Innerarity.** Professeur de Philosophie, Chercheur Ikerbasque (UPV/EHU), directeur de l'*Instituto de Gobernanza Democrática*.

**Dominique Cardon.** Sociologue, Orange Lab, Paris.

**Modératrice : Susana del Río.** Docteur en Sciences politiques; Chercheur à l'*Instituto de Gobernanza Democrática*; membre du Comité d'experts de l'U.E.

## TROISIÈME SESSION :

### De nouvelles frontières entre la vie privée et la vie publique.

20 décembre, matin

---

#### 9:30 Conférences

**John Deigh.** Université du Texas, Austin.

**Paul Mathias.** Inspecteur Général de Philosophie, Paris.

11:00 Pause café.

**11:30 Table ronde : Réseaux sociaux et vie privée.**  
**Cristóbal Fernández.** Directeur de la Communication de Tuenti.

**Ricardo Alonso Maturana.** Directeur de GNOSS.

**Antonio Casilli.** Telecom ParisTech, Paris.

**Jorge Campanillas.** Avocat spécialisée dans le droit des médias, Donostia-San Sebastián.

**Pedro de Miguel.** Professeur de droit privé international, Universidad Complutense, Madrid.

**Modérateur : Juan José Álvarez Rubio.** Professeur de droit privé international, Univesidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea. Secrétaire de l'*Instituto de Gobernanza Democrática*.

13:30 Déjeuner

## QUATRIÈME SESSION :

### Le futur d'Internet.

20 décembre, après-midi

---

#### 15:30 Conférences

**Mikel Astorkiza.** Directeur, Fondation Euskaltel.

**Javier Echeverria.** Professeur de Philosophie et Chercheur Ikerbasque (UPV/EHU), Donostia-San Sebastián.

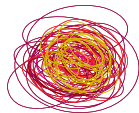
**Milad Doueïhi.** Université Laval, Québec.

**Dominique Cardon.** Sociologue, Orange Lab, Paris.

16:00 Séance de clôture.



Antolatzaileak / Organizan / Organized by / Organiser



**GLOBERNANCE**

GOBERNANZA DEMOKRATIKOAREN INSTITUTUA  
INSTITUTO DE GOBERNANZA DEMOCRATICA



**EUSKO LEGEBILTZARRA**  
**PARLAMENTO VASCO**